



Экономический и Социальный

Distr.
GENERAL

E/1995/75
26 May 1995
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Основная сессия 1995 года
Женева, 26 июня - 28 июля 1995 года
Пункт 6к предварительной повестки дня*

ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ВОПРОСЫ И ВОПРОСЫ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ: ДОКЛАДЫ
ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ
ОРГАНОВ, КОНФЕРЕНЦИЙ И СМЕЖНЫЕ ВОПРОСЫ: УЧАСТИЕ ЖЕНЩИН В
ПРОЦЕССЕ РАЗВИТИЯ

Эффективная мобилизация и вовлечение женщин в процесс развития: вопросы пола
при разработке макроэкономической политики и планировании развития

Доклад Генерального секретаря

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
ВВЕДЕНИЕ	1 - 6	2
I. РАЗВИТИЕ С УЧЕТОМ ПОЛОЖЕНИЯ ЖЕНЩИН: НОВЫЙ ПОДХОД		7 -
10		3
II. ВОЗДЕЙСТВИЕ ЭКОНОМИЧЕСКОГО РАЗВИТИЯ НА ЖЕНЩИН		11 -
22		4
А. Масштабы и методы анализа	12 - 14	4
В. Вопросы пола в экономической политике	15 - 22	5

* E/1995/100.

III.	ВЫВОДЫ: СТРАТЕГИИ РАСШИРЕНИЯ УЧАСТИЯ ЖЕНЩИН В ЭКОНОМИЧЕСКОМ РАЗВИТИИ	23	7
------	---	----	---

ВВЕДЕНИЕ

1. Доклады по вопросу об эффективной мобилизации женщин в процесс развития представлялись Генеральной Ассамблее через Экономический и Социальный Совет на двухгодичной основе в течение ряда лет начиная с ее сорок второй сессии.
2. В резолюции 42/178 Генеральная Ассамблея признала значение того вклада, который женщины вносят в экономику в целом, и призвала, в частности, к активизации усилий по вовлечению женщин в процесс развития и по вовлечению женщин как в качестве активных участников, так и получателей благ в планы национального развития. Она также настоятельно призвала правительства рассмотреть воздействие на положение женщин политики и программ в области развития. В последующих докладах подчеркивалось значение координации деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций по таким вопросам, как роль женщин в процессе развития (A/44/290-E/1989/105), эффективная мобилизация женщин для целей осуществления Международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций (A/46/464), а также рассмотрение роли женщин в Повестке дня на XXI век 1/ (A/48/393).
3. В Мировом обзоре по вопросу о роли женщин в развитии за 1994 год 2/ проанализированы изменения в той роли, которую женщины играют в процессе развития в контексте глобальной экономической перестройки, с уделением особого внимания, среди прочих вопросов, проблеме воздействия политики развития на женщин. Во втором обзоре и оценке хода осуществления Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин при анализе факторов, сказывающихся на ходе выполнения Стратегий, был рассмотрен широкий круг различных видов макроэкономической и международной торговой политики и их воздействие на экономическое и социальное положение женщин.
4. В соответствии с этим и с учетом уже проделанной работы в настоящем докладе – четвертом из двухгодичных докладов по вопросу об эффективной мобилизации и вовлечении женщин в процесс развития – основное внимание уделяется вопросам пола при разработке макроэкономической политики и планировании развития. Выбор этой темы отражает растущее признание академическими кругами и специалистами, занимающимися вопросами развития, необходимости рассматривать вопросы пола как одну из переменных величин при выработке экономической политики, с тем чтобы ее осуществление приводило к такому результату, который был бы как эффективным, так и с социальной точки зрения желаемым.
5. Необходимость ясного учета вопросов пола при разработке экономической политики, в частности политики структурной перестройки, неоднократно подчеркивалась в контексте заседаний групп экспертов, проводимых Отделом по улучшению положения женщин Департамента по координации политики и устойчивому развитию Секретариата Организации Объединенных Наций и различными международными институтами по вопросам развития 3/. Поэтому было бы полезно выявить области макроэкономической политики, которые указывали бы на связь вопросов пола с экономическими критериями планирования развития.
6. Анализ, лежащий в основе этого доклада, проводится, но еще не завершен. Поэтому настоящий доклад носит промежуточный характер и предназначается для того, чтобы представить Совету для рассмотрения тот подход, которого придерживаются в этом вопросе. Полный доклад будет представлен Генеральной Ассамблее.

1. РАЗВИТИЕ С УЧЕТОМ ПОЛОЖЕНИЯ ЖЕНЩИН: НОВЫЙ ПОДХОД

7. Рассмотрение смысла и определяющих факторов развития и политики развития привело на протяжении последних трех десятилетий к разработке целого ряда подходов. Вопросы экономического роста, которые на начальном этапе больше всего заботили специалистов по вопросам развития, уступили место стратегиям учета важнейших потребностей и стратегиям коллективного самообеспечения. За этим последовало десятилетие структурной перестройки, уроки которого дали новое определение развития, подчеркивавшее расширение альтернатив и возможностей, имевшихся у людей, рассматривавшее развитие как всеобъемлющий и сконцентрированный на людях процесс участия и приведшее к появлению новой теории роста, сочетающей эффективность со справедливостью и обеспечивающей рамки для анализа эндогенных источников роста. Однако на протяжении большей части времени структурное присутствие женщин в экономическом производстве в значительной степени игнорировалось в преобладающей парадигме.

8. К концу 80-х годов вопросы участия женщин в процессе развития, которым раньше уделялось лишь незначительное внимание, стали занимать центральное место в повестке дня развития и в анализе изменений в результатах экономической политики. Прежние попытки "добавить женщин как пришедший в последнюю очередь в голову фактор" 4/ к уже существовавшей модели развития привели к пониманию того, что успех самого развития в большой степени зависит от полного участия в нем женщин. Как показали многочисленные исследования, без решения вопросов экономического и социального положения женщин усилия в области развития обречены на провал, поскольку неотложные проблемы нищеты, высоких коэффициентов фертильности, неадекватного здравоохранения и неграмотности могут быть решены, только если вначале будет урегулирована проблема положения женщин. Невосприимчивость некоторых стран к экономическим реформам и вызывающие разочарование результаты, достигнутые в других странах, объясняются, в частности, отсутствием внимания к вопросам пола в рамках экономической перестройки.

9. Третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций завершилось новым осознанием необходимости полного учета женщин при планировании развития. Существовавшая прежде модель "вовлечения" женщин в процесс развития была подвергнута значительной критике, особенно с учетом того, что она была ограниченной с точки зрения стратегических гендерных интересов женщин 5/. В результате этого подход, основанный на участии женщин в процессе развития, перерос в подход по принципу "вопросы пола и развития", цель которого состоит "не только в том, чтобы вовлечь женщин в процесс развития, но и в том, чтобы в рамках инициатив по вопросам развития изыскать потенциальные возможности для преобразования неравных социальных/ гендерных отношений и для наделения женщин более широкими правами" 6/. Цель этого подхода заключается в том, чтобы покончить с полным пренебрежением вопросами пола в экономической теории и при разработке политики, подчеркивая при этом важность гендерного аспекта микро- и макроэкономической политики и необходимость учитывать вопросы пола как одну из переменных величин при разработке экономической политики и планировании развития.

10. Гендерный аспект разработки экономической политики – хотя он и признается международными учреждениями по вопросам развития и академическими кругами – не используется как инструмент планирования и разработки политики, равно как нет и "устойчивого диалога между специалистами по вопросам планирования и теми специалистами по вопросам исследований, которые могли бы помочь им в проведении анализа положения женщин" 7/. Для преодоления этого разрыва необходимо приблизить инструменты экономического анализа к реальностям положения женщин, с тем чтобы можно было учитывать вопросы положения женщин при формулировании и анализе политики. Для этого необходимо разработать набор экономических

аргументов, которые подчеркивали бы актуальность вопросов пола с точки зрения итогов экономической политики.

II. ВОЗДЕЙСТВИЕ ЭКОНОМИЧЕСКОГО РАЗВИТИЯ НА ЖЕНЩИН

11. Цель настоящего доклада состоит в выявлении тех областей, в которых вопросы пола связаны с критериями разработки экономической политики, используя при этом инструменты анализа, предоставляемые экономической теорией и эконометрической моделью обычной регрессии по методу наименьших квадратов. В нем будут рассмотрены вопросы микро- и макроэкономического моделирования положения женщин и гендерные последствия фискальной и денежно-кредитной политики и стратегий развития. Метод регрессии будет использоваться для определения конкретных для каждого пола последствий экономического роста и стратегий развития, в частности стратегий внешней открытости.

А. Масштабы и методы анализа

12. Различия в экономических показателях деятельности различных регионов в конце 80-х и начале 90-х годов отражали различный опыт в проведении экономической политики, принятой странами в ответ на нарушение внутреннего и внешнего равновесия и давление глобализации. Экономика стран Восточной и Юго-Восточной Азии смогла поддерживать исключительно высокие темпы роста производства и дохода на душу населения; страны Латинской Америки достигли лишь незначительных темпов роста после резкого падения, происшедшего в начале 80-х годов; страны Африки, особенно региона к югу от Сахары, не добились практически никаких изменений в отмечавшейся на протяжении десятилетия тенденции снижения объема производства на душу населения. Переход к рыночной экономике оказался дорогостоящим в плане уменьшения объема производства и реальных доходов, резкого обострения неравенства, снижения уровней жизни и углубления неравенства между мужчинами и женщинами. Как представляется, распределение доходов ухудшилось в большинстве развивающихся стран мира, помимо стимулируемых расширением экспорта стран Восточной и Юго-Восточной Азии.

13. Среди большинства экономистов обычно имеется согласие в отношении того, что внешняя ориентация экономического развития – это тот единственный наиважнейший фактор, которым объясняется быстрое экономическое развитие и снижение неравенства в первом и втором поколениях новых индустриальных стран. Было установлено, что политика либерализации торговли, устранения искажений на рынках факторов производства и более эффективного управления в противовес приводящему к дисторсии вмешательству правительств в торговлю и экономику больше всего способствует росту и борьбе с нищетой. Вопрос, который будет рассматриваться в этом разделе полного доклада, заключается в том, существует ли также какая-либо взаимосвязь между экономическим ростом, особенно ростом, основанным на расширении экспорта, и улучшением экономического положения женщин.

14. Чтобы дать ответ на этот вопрос, в докладе будут изложены результаты проводимого сейчас исследования по вопросу о взаимосвязи между экономическим ростом, расширением экспорта и участием женщин в экономической жизни. В нем также рассматривается воздействие достижений в области образования женщин на их участие в экономической жизни и влияние правительственной политики, направленной на обеспечение равенства женщин. В исследовании используются данные по различным странам, сгруппированные по неэкономическим факторам, за период 1970–1992 годов. Предполагается, что оно должно показать, что женщины действительно получают выгоды от экономического роста – причем в некоторых районах гораздо большие выгоды, чем мужчины, – и что либерализация рынка и открытая экономика могут рассматриваться как

имеющие кардинальное значение для вовлечения женщин в процесс развития, а также для достижения большей экономической эффективности.

В. Вопросы пола в экономической политике

15. В этом разделе полного доклада будут рассматриваться, с точки зрения положения женщин, концепции и модели экономической теории, которые используются для разработки рекомендаций по вопросам политики. Микроэкономическая теория, в которой доминируют парадигма маржинализма и перспектива равновесия, лишь косвенно затрагивает экономические вопросы, имеющие особое значение для женщин. И еще меньше внимания уделяется таким вопросам на макроуровне; конкретные для каждого пола различия, когда они проявляются в макроэкономических данных, не получают никакого макроэкономического объяснения. Модели, используемые при обсуждении вопросов экономики домашних хозяйств и вопросов пола, основываются на предпосылках, которые часто страдают от мужской предвзятости. Рекомендации по вопросам политики, сформулированные на основе этих моделей, облекаются в нейтральные с точки зрения женской проблематики выражения, однако часто приводят к конкретным для каждого пола результатам, которые ускользают из сферы внимания разработчиков экономической политики из-за отсутствия методологических и статистических инструментов для их рассмотрения. Результатом этого является то, что в настоящее время вопросы пола в экономической теории и при разработке политики "прикрываются невидимой рукой" 8/.

16. Неравенство между мужчинами и женщинами в доступе к рынкам и участию в рыночной деятельности приводит к тому, что рынки не могут эффективно распределять ресурсы. Особенно важное значение имеют рынки факторов производства, поскольку их неэффективность может замедлять рост и/или ухудшать распределение доходов. Дискриминация между мужчинами и женщинами на этих рынках приводит к субоптимальному размещению ресурсов, которое влечет за собой долгосрочные издержки с точки зрения неиспользованных социальных возможностей, тем самым подкрепляя выдвигаемый "молодой промышленностью" аргумент в пользу субсидирования новых кредитных системы, причем под "промышленностью" в данном конкретном случае понимаются финансовые службы, которые предоставляют кредиты производителям и предпринимателям с низкими уровнями доходов. Относительно низкая мобильность женской рабочей силы в плане реагирования на рыночные сигналы затрудняет обеспечение аллокационной эффективности на рынке труда, что вызывает издержки неиспользованных социальных возможностей в плане потери эффективности и нерационального использования ресурсов вследствие "увязки" женской рабочей силы с неоплачиваемым трудом. С другой стороны, имеются положительные внешние эффекты неоплачиваемого женского труда, которые могут рассматриваться с точки зрения производства общественного блага и поэтому дают основания для вмешательства через государственную политику.

17. Экономическая теория мало что может сказать о домашнем хозяйстве. В рамках макроанализа домашнее хозяйство рассматривается с точки зрения затраты производственных факторов и потребления, а микроэкономика рассматривает прежде всего его роль в плане потребления. Такие составляющие микроэкономической теории, как "сравнительные преимущества", "максимизация полезности" и "функции предпочтения", применяются к домашнему хозяйству так же, как они применяются и к отдельным экономическим субъектам. Домашнее хозяйство рассматривается как единица, максимизирующая совместную функцию полезности его членов. Несмотря на аналитические недостатки агрегирования отдельных членов семьи в совместную функцию полезности, микроэкономическая модель домашнего хозяйства утверждает, что оно ведет себя как единое целое, максимизируя совместную полезность и благосостояние. Гендерная нейтральность в данном конкретном случае рассматривается как нечто малозначимое и благожелательное. Модель гендерной специализации Бекера, основанная на

индивидуальном выборе и "сравнительном преимуществе", дает самое стереотипное изображение женщин 9/.

18. Экономический рост, инфляция, денежно-кредитная и фискальная политика могут оказывать различное воздействие на женщин. Однако при рассмотрении совокупных показателей макроэкономика полностью упускает из виду вопросы пола. Работа, которую выполняют женщины в плане воспроизводства рода и поддержания уровня людских ресурсов, исключается из национальных счетов, в связи с чем теряется связь между оплачиваемым и неоплачиваемым трудом. Это имеет важные практические последствия. При разработке макроэкономической политики теряется из виду гендерный аспект последствий изменений в рыночных сигналах и перераспределения ресурсов.

19. Вялые финансовые рынки и рacionamento кредита благоприятствуют капиталоемкости и могут увековечивать дискриминацию. Мелкие предприятия, включая основную массу предприятий, принадлежащих женщинам, вынуждены получать кредиты на внебиржевых рынках, где им приходится выплачивать проценты, в несколько раз превышающие процентные ставки, установленные в официальном финансовом секторе. В той степени, в какой финансовая вялость препятствует развитию легких отраслей промышленности, она затрудняет участие женщин в экономической жизни. Регулируемые кредиты косвенным образом бьют по женщинам, препятствуя эффективному распределению ресурсов и замедляя экономический рост.

20. Политика либерализации торговли и внешней открытости и вспомогательная макроэкономическая политика, связанная с управлением валютными курсами и поддержанием международной конкурентоспособности, как оказалось, благоприятствуют женщинам в плане улучшения их экономического положения и положения в семье. С другой стороны, потеря конкурентоспособности и реальное повышение валютных курсов сказываются на женщинах в большей степени, чем на мужчинах, поскольку наниматели по-прежнему считают возможным проводить дискриминацию в отношении женщин.

21. В полном докладе будет рассматриваться вопрос о предпринимательстве с использованием информации, содержащейся в национальных докладах о масштабах и характере предпринимательской деятельности женщин и их доступе к рынкам и ресурсам. Рассмотрение микро- и макроэкономической политики будет увязано с предпринимательством путем показа того воздействия, которое она имеет на женщин-предпринимателей и производителей.

22. Более прогрессивные ставки индивидуального налогообложения, выбор совместного или индивидуального дохода в качестве единицы налогообложения и меньшее использование регрессивного налогообложения – все это пойдет на пользу женщинам и будет стимулировать женщин к оплачиваемой работе. Также было бы желательно предусмотреть налоговые скидки для таких видов затрат, как уход за детьми, с тем чтобы поощрять более высокие темпы участия женщин в экономике. Налогообложение, которое "штрафует" экспорт и сельскохозяйственный сектор, ухудшает экономическое положение женщин.

III. ВЫВОДЫ: СТРАТЕГИИ РАСШИРЕНИЯ УЧАСТИЯ ЖЕНЩИН В ЭКОНОМИЧЕСКОМ РАЗВИТИИ

23. Как уже было показано, стратегия роста, основанная на высоких эффективных уровнях протекционизма и капиталоемкости, не способствует обеспечению равенства полов в вопросах участия в процессе развития и достижению устойчивого роста и развития. Однако усилия по устранению искажений в этом плане путем проведения политики структурной перестройки во

многих случаях приводили к обострению неравенства между мужчинами и женщинами. Чтобы экономические реформы давали действенные и устойчивые результаты при минимальных социальных издержках, вопросы положения женщин должны учитываться при разработке макроэкономической политики. Это потребует включения вопросов пола в концептуальные рамки, лежащие в основе проведения экономического анализа и разработки экономической политики.

Примечания

1/ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3-14 июня 1992 года, том I; Резолюции, принятые Конференцией (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8, и исправления к нему), резолюция 1, приложение II.

2/ United Nations publication, Sales No. E.95.IV.1.

3/ См., например, "Engendering adjustment for the 1990s", report of a Commonwealth Expert Group Meeting on Women and Structural Adjustment", 1989, p. 8; "Women's economic potential to overcome poverty", report of an international round table, held in Bonn/Konigswinter, 27-30 November 1994. Advance report of findings and recommendations, p. 7.

4/ Diane Elson, "Gender issues in development strategies", paper presented at the Seminar on Integration of Women in Development, Vienna, 9-11 December 1991.

5/ Двухэтапная модель "гендерного планирования", разработанная Мозер, проводит различие - как с точки зрения политики, так и с оперативной точки зрения - между практическими или нынешними интересами женщин (например, нынешнее неравенство в условиях жизни и труда женщин) и стратегическими потребностями, которые нацелены на достижение более эгалитарных отношений между мужчинами и женщинами либо путем сужения основы для неблагоприятного экономического положения женщин, либо путем изменения гендерного разделения труда, с тем чтобы он не ограничивал потенциала женщин получать доходы. См. Caroline Moser, Gender Planning and Development: Theory, Practice and Training (London, Rutledge, 1993).

6/ Rosi Braidotti and others, Women, the Environment and Sustainable Development: Towards a Theoretical Synthesis (Burbank, Zed Books, 1993), p. 82.

7/ Susan Bullock, Women and Work (Burbank, Zed Books, 1994), p. 30.

8/ S. Feiner and B. Roberts, "Hidden by the invisible hand: neoclassical economic theory and textbook treatment of race and gender", Gender and Society, vol. IV, No. 2 (June 1990), pp. 159-181.

9/ Gary Becker, Treaties in the Family (Cambridge, Harvard University Press, 1981).
